

Il-Gurnal Ufficijali C 324 tal-Unjoni Ewropea



Volum 64

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

12 ta' Awwissu 2021

Werrej

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĆĆJI U AĞENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 324/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Kaž M.10346 — ICG/Circet) (¹)	1
2021/C 324/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Kaž M.10337 — BC Partners/Vista Equity Partners/EAB Global) (¹)	2
2021/C 324/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Kaž M.10322 — TPG/Francisco Partners/Boomi) (¹)	3

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĆĆJI U AĞENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 324/04	Rata tal-kambju tal-euro — Il-11 ta' Awwissu 2021	4
2021/C 324/05	Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Awwissu 2021 dwar l-istabbiliment ta' grupp ta' esperti tal-Kummissjoni dwar l-istatistika dwar l-iskart mill-imballaqgħ tal-plastik	5

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA

2021/C 324/06	Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma ssir ebda ogħżejjoni	10
---------------	--	----

(¹) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.



2021/C 324/07	Għajnuna mill-Istat – Deciżjoni li ma jsirux oggezzjonijiet	11
---------------	---	----

Il-Kumitat Permanenti tal-Istati tal-EFTA

2021/C 324/08	Sustanzi perikoluži — Lista ta' deciżjonijiet ta' awtorizzazzjoni meħuda mill-Istati tal-EFTA fiż-ŻEE fkonformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 fit-tieni nofs tal-2020 — Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija — Ghall-attenzjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE	12
2021/C 324/09	Sustanzi perikoluži — Lista ta' deciżjonijiet ta' awtorizzazzjoni meħuda mill-Istati tal-EFTA fiż-ŻEE fkonformità mal-Artikolu 64(8) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH) fit-tieni nofs tal-2020 — Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija — Ghall-attenzjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE	14
2021/C 324/10	Prodotti mediciinali — Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni mogħtija mill-Istati taż-ŻEE-EFTA għat-tieni nofs tas-sena 2020 — Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija — Ghall-attenzjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE	16

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-EFTA

2021/C 324/11	Sentenza tal-Qorti tal-21 ta' April 2021 fil-Kawża E-2/20 — Il-Gvern Norveġiż, irrapreżentat mill-Bord tal-Appelli tal-Immigrazzjoni (Utlendingsnemnda – UNE) vs L (Direttiva 2004/38/KE – Libertà ta' moviment u residenza – Tkeċċija – Protezzjoni kontra t-tkeċċija – Theddida ġenwina, attwali u serja bizzżejjed – Raġunijiet imperattivi ta' sigurtà pubblika – Ordni jiet ta' tkeċċija – Applikazzjonijiet għat-tnejhiha ta' ordni jiet ta' tkeċċija – Bidla materjali – Neċessità – Proporzjonalità – Drittijiet fundamentali - Dritt ghall-hajja tal-familja)	29
2021/C 324/12	Sentenza tal-Qorti tal-5 ta' Mejju 2021 fil-Kawża E-8/20 — Procedimenti kriminali kontra N (Libertà li wieħed jirċievi servizzi – Moviment liberu tal-haddiema – Regolament (KEE) Nru 1408/71 – Regolament (KE) Nru 883/2004 – Żamma tal-benefiċċji tas-sigurtà soċjali fì Stat ieħor taż-ŻEE – Benefiċċju tal-mard – Sogġorn – Restrizzjoni ta' libertà fundamentali – Ġustifikazzjoni)	31

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2021/C 324/13	Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni dwar l-approvazzjoni ta' emenda standard għall-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33	33
---------------	--	----

II

*(Komunikazzjonijiet)***KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊI U
AĞENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA****IL-KUMMISSJONI EWROPEA****Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.10346 — ICG/Circet)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)*

(2021/C 324/01)

Fit 26 ta' Lulju 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (¹). It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliz u ser isir pubbliku wara li jitneħha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fi. Dan it-test jinstab:

- fit-taqSIMA tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovd diversi facilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inkluži l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħiġ in-numru 32021M10346. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liggi Ewropea.

¹) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.10337 — BC Partners/Vista Equity Partners/EAB Global)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 324/02)

Fit 4 ta' Awwissu 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliz u ser isir pubbliku wara li jitneħha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqSIMA tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovd diversi facilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inkluzi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32021M10337. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Kaž M.10322 — TPG/Francisco Partners/Boomi)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2021/C 324/03)

Fit 16 ta' Lulju 2021, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliz u ser isir pubbliku wara li jitneħha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqSIMA tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovd diversi facilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inkluzi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32021M10322. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-ligi Ewropea.

⁽¹⁾ ĜU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

**INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊI U AĞENZJJI
TAL-UNJONI EWROPEA**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro (¹)

Il-11 ta' Awwissu 2021

(2021/C 324/04)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1718	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4677
JPY	Yen Ĝappuniż	129,68	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,1187
DKK	Krona Daniża	7,4373	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6704
GBP	Lira Sterlina	0,84698	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5924
SEK	Krona Žvediża	10,2305	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 357,41
CHF	Frank Žvizzera	1,0818	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	17,3326
ISK	Krona Iźlandiża	148,00	CNY	Yuan ren-min-bi Činiż	7,5996
NOK	Krona Norvegiża	10,4548	HRK	Kuna Kroata	7,4955
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 881,52
CZK	Krona Čeka	25,405	MYR	Ringgit Malažjan	4,9684
HUF	Forint Ungeriz	354,84	PHP	Peso Filippin	59,126
PLN	Zloty Pollakk	4,5858	RUB	Rouble Russu	86,8412
RON	Leu Rumen	4,9163	THB	Baht Tajlandiż	39,062
TRY	Lira Turka	10,1467	BRL	Real Braziljan	6,1113
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5958	MXN	Peso Messikan	23,5291
			INR	Rupi Indjan	87,1605

(¹) Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĆIŽJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-11 ta' Awwissu 2021

dwar l-istabbiliment ta' grupp ta' esperti tal-Kummissjoni dwar l-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik

(2021/C 324/05)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 338 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jadottaw miżuri ghall-produzzjoni ta' statističi fejn mehtiega għat-twettiq tal-attivitajiet tal-Unjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2021/770 (¹), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi grupp formali ta' esperti, magħmul minn rappreżentanti tal-Istati Membri kollha u ppresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni, biex jagħti pariri lill-Kummissjoni, u li jesprimi l-fehma tiegħi fir-rigward tal-komparabbiltà, l-affidabbiltà u l-eżawrjenza tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik iż-ġenerat u rriċiklat, u biex jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar it-thejjija ta' miżuri biex id-data ssir aktar komparabbi u aktar affidabbli u li johroġ opinjonijiet annwali dwar l-adegwatezza tad-data dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik ippreżentata mill-Istati Membri ghall-finijiet tar-riżorsa propria bbażata fuq l-iskart mhux irriċiklat mill-imballaġġ tal-plastik.
- (3) Għaldaqstant, huwa meħtieg li jitwaqqaf grupp ta' esperti ("il-grupp ta' esperti SSIP") fil-qasam tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik u sabiex jiġu ddefiniti l-kompli, l-istruttura u l-funzjonament tiegħi, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2016) 3301 li jistabbilixxi regoli orizzontali dwar il-holjen u l-funzjonament tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni.
- (4) Jenħtieg li l-grupp ta' esperti SSIP jesprimi opinjoni kull sena dwar l-adegwatezza tad-data tal-iskart mill-imballaġġ tal-plastik ippreżentata kull sena mill-Istati Membri ghall-użu fis-sistema tar-riżorsi proprii tal-Unjoni Ewropea.
- (5) Jenħtieg li l-grupp ta' esperti SSIP ikun magħmul minn esperti fl-istatistika tal-iskart mill-imballaġġ tal-plastik mill-Istati Membri kollha.
- (6) Jenħtieg li jiġu stabiliti regoli dwar l-iżvelar tal-informazzjoni mill-membri tal-gruppi ta' esperti SSIP.
- (7) Jenħtieg li d-data personali tiġi pproċessata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (²),

IDDEĆIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Suġġett

Il-grupp ta' esperti tal-Kummissjoni dwar l-istatistika tal-iskart mill-imballaġġ tal-plastik, ("il-grupp ta' esperti SSIP") huwa b'dan stabbilit.

^(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2021/770 tat-30 ta' April 2021 dwar il-kalkolu tar-riżorsa propria bbażata fuq l-iskart tal-plastik mill-imballaġġ li mhux qed jiġi riċiklat, dwar il-metodi u l-proċedura li jintużaw biex titqiegħed għad-dispożizzjoni dik ir-riżorsa propria, fuq il-miżuri li jissodisfaw il-htigġijiet fi flus kontanti, u fuq ċerti aspetti tar-riżorsa propria bbażata fuq id-dhul nazzjonali gross (GU L 165, 11.5.2021, p. 15).

^(²) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fizċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjoni, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (GU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Artikolu 2

Kompiti

Il-kompiti tal-grupp ta' esperti SSIP għandhom ikunu kif ġej:

- (a) jagħti pariri lill-Kummissjoni u jesprimi l-fehmet tiegħu fir-rigward tal-komparabbiltà, l-affidabbiltà u l-eżawrjenza tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik iġġenerat u rriċiklat;
- (b) jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar it-thejjija ta' miżuri biex l-istatistika ssir aktar komparabbli u affidabbi;
- (c) ježamina, fuq bażi annwali, id-data ppreżentata f'konformità mal-Artikolu 5(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2021/770;
- (d) joħrog opinjonijiet kull sena dwar l-adegwatezza tad-data dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik ippreżentata mill-Istati Membri għall-finijiet tar-riżorsa proprja bbażata fuq l-iskart mhux irriċiklat mill-imballaġġ tal-plastik;
- (e) ježamina kwistjonijiet fir-rigward tal-implementazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) 2021/770;
- (f) jassisti lill-Kummissjoni fit-thejjija ta' proposti leġiżlattivi u inizjattivi ta' politika dwar l-armonizzazzjoni tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik;
- (g) jassisti lill-Kummissjoni fit-thejjija bikrija ta' atti ta' implementazzjoni li għandhom jiġu adottati skont ir-Regolament (UE, Euratom) 2021/770, qabel ma jiġu ppreżentati lill-kumitat f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;
- (h) jiffacilita l-iskambju ta' esperjenza u prattika tajba fil-qasam tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik;
- (i) jagħti pariri lill-Kummissjoni rigward kwistjonijiet relatati ma' politiki ta' reviżjoni tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik.

Artikolu 3

Konsultazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta lill-grupp ta' esperti SSIP fuq kwalunkwe kwestjoni relatata mad-data dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik.

Artikolu 4

Shubija

- (1) Il-Membri għandhom ikunu l-awtoritajiet tal-Istati Membri li huma responsabbi għar-rappurtar tad-data skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE (').
- (2) L-Istati Membri għandhom jaħtru r-rappreżentanti tagħhom u għandhom jiżguraw li dawn jipprovd u livell għoli ta' għarfien espert fil-kompilazzjoni tal-istatistika dwar l-iskart mill-imballaġġ tal-plastik.

Artikolu 5

Presidenza

Il-grupp ta' esperti SSIP għandu jiġi ppresedut minn rappreżtant tal-Kummissjoni (il-Eurostat).

(') Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (GU L 365, 31.12.1994, p. 10).

Artikolu 6

Funzionamento

- (1) Il-grupp ta' esperti SSIP għandu jaġixxi fuq it-talba tal-Kummissjoni (il-Eurostat), f'konformità mar-regoli orizzontali tal-Kummissjoni dwar il-gruppi ta' esperti (⁹) ("ir-regoli orizzontali") (⁹).

(2) Fil-prinċipju, il-laqgħat tal-grupp għandhom isiru fil-bini tal-Kummissjoni.

(3) Il-Kummissjoni (il-Eurostat) għandha tiprovd s-servizzi segretarjali.

(4) Jistgħu jattendu l-laqgħat tal-grupp u tas-sottogruppi tiegħi uffiċjali tal-Kummissjoni minn dipartimenti oħrajn li jkollhom interess fil-proċedimenti.

(5) Bi qbil mal-Kummissjoni (il-Eurostat), b'maġgoranza sempliċi tal-membri tiegħi, il-grupp jista' jiddeċiedi li d-deliberazzjonijiet ikunu pubblici.

(6) Il-minuti tad-diskussjoni ta' kull punt fuq l-ägħda u tal-opinjonijiet mogħtija mill-grupp ta' esperti SSIP għandhom ikunu siewja u kompluti. Il-minuti għandu jhejjihom is-segretarjat taħbi ir-responsabbiltà tal-President.

(7) Meta possibbli, il-grupp ta' esperti SSIP għandu jadotta l-opinjonijiet, ir-rakkmandazzjoni jew ir-rapporti tiegħu b'kunsens.

(8) Jekk tittieħed votazzjoni, ir-riżultat tal-votazzjoni għandu jiġi deċiż b'maġgoranza sempliċi tal-membri. Il-membri li jkunu vvutaw kontra jew astjenew għandhom id-dritt li jkollhom dokument li jiġib fil-qosor ir-ragħunijiet għall-pożizzjoni tagħhom meħmuż mal-opinjonijiet, mar-rakkmandazzjoni jew mar-rapporti.

Artikolu 7

Sottogruppi

Il-Kummissjoni (il-Eurostat) tista' tistabbilixxi sottogruppi biex ježaminaw kwistjonijiet spéċifici abbaži ta' termini ta' referenza ddefiniti mill-Kummissjoni (il-Eurostat). Is-sottogruppi għandhom jaħdnu b'konformità mar-regoli orizzontali u għandhom jirrapportaw lura lill-grupp. Dawn għandhom jiġu xolti malli jintla haq l-ghan tal-mandat tagħhom.

Artikolu 8

Esperti mistiedna

Il-Kummissjoni (il-Eurostat) tista' tistieden esperti b'għarfien espert spċificu fir-rigward ta' suggett fuq l-ġenda biex jieħdu sehem fil-hidma tal-grupp ta' esperti SSIP jew tas-sottogruppi tiegħu fuq baži *ad hoc*.

Artikolu 9

Osservaturi

- (1) Organizzazzjonijiet jew entitajiet pubblici oħrajn apparti l-awtoritajiet tal-Istati Membri jistgħu jingħataw status ta' osservatur, b'konformità mar-regoli orizzontali, bi stedina diretta.

(2) L-organizzazzjonijiet jew l-entitajiet pubblici li jinhattru bhala osservaturi għandhom jaħtru lir-rappreżentanti tagħhom.

(3) L-osservaturi u r-rappreżentanti tagħhom jistgħu jkunu awtorizzati mill-President biex jieħdu sehem fid-diskussionijiet tal-grupp ta' esperti SSIP u jipprovvu għarfien espert. Madankollu, dawn ma jkollhom id-dritt tal-vot u ma ġħandhomx jieħdu sehem fit-tfassil ta' rakkommandazzjonijiet jew pariri tal-grupp ta' esperti SSIP.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2016) 3301 tat-30 ta' Mejju 2016 li tistabbilixxi regoli orizzontali dwar il-holqien u l-funzjonament tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni.

(⁵) Ara l-Artikolu 13.1 tar-regoli orizzontali.

Artikolu 10

Regoli ta' proċedura

Bi proposta tal-Kummissjoni (il-Eurostat) u bi qbil magħha, il-grupp ta' esperti SSIP għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħi b'maġġoranza semplicei tal-membri tiegħi, abbażi tar-regoli standard ta' proċedura ghall-gruppi ta' esperti, b'konformità mar-regoli orizzontali.

Artikolu 11

Is-segretezza professjonali u t-trattament ta' informazzjoni klassifikata

(1) Il-membri tal-grupp ta' esperti SSIP u r-rappreżentanti tagħhom, kif ukoll l-experti u l-osservaturi mistiedna, huma soġġetti għall-obbligu tas-segretezza professjonali li, skont it-Trattati u r-regoli ta' implementazzjoni tagħhom, jaapplika għall-membri kollha tal-istituzzjoni u l-personal tagħhom, u għar-regoli tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-Unjoni, stabiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 (⁶) u (UE, Euratom) 2015/444 (⁷). Jekk jonqsu milli jħarsu dawn l-obbligi, il-Kummissjoni tista' tiehu l-miżuri xierqa kollha.

(2) Il-membri tal-grupp ta' esperti SSIP u r-rappreżentanti tagħhom, kif ukoll l-experti u l-osservaturi mistiedna għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-istatistika, stabilita fir-Regolament (KE) Nru 223/2009, u b'mod partikolari fl-Artikolu 20 (il-protezzjoni tad-data kunfidenzjali) tiegħi.

Artikolu 12

Trasporenza

(1) Il-grupp ta' esperti SSIP u s-sottogruppi tiegħi għandhom jiġu rregistrați fir-Registru tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni u entitajiet oħrajn simili ("ir-Registru tal-gruppi ta' esperti"). L-isem tal-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-ismijiet tal-osservaturi għandhom jiġu ppubblikati fir-Registru tal-gruppi ta' esperti.

(2) Id-dokumenti rilevanti kollha, inkluži l-agħendi, il-minuti u s-sottomissjoni tiegħi tal-partecipanti, għandhom ikunu disponibbli wara l-laqghat permezz ta' link mir-Registru tal-gruppi ta' esperti għal sit web apposta. L-aċċess għas-siti web apposta ma għandux ikun soġġett għal reġistrazzjoni tal-utenti jew għal xi restrizzjoni oħrajn. L-aqgħda għandha tiġi ppubblikata fi żmien xiera qabel il-laqgħa, segwita minn pubblikazzjoni fil-hin tal-minuti. L-eċċeżżjonijiet għall-pubblikazzjoni għandhom jiġu previsti biss meta l-iżvelar ta' xi dokument ikun idħajnej il-protezzjoni ta' interessa pubbliku jew privat kif iddefinit fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁸).

Artikolu 13

Spejjeż tal-laqghat

(1) Il-partecipanti fl-attivitàajiet tal-grupp ta' esperti SSIP ma għandhomx jithallsu għas-servizzi li jagħtu.

(2) L-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza mġarrba mill-partecipanti fl-attivitàajiet tal-grupp ta' esperti SSIP u tas-sottogruppi tiegħi jistgħu jiġu rimborżati mill-Kummissjoni skont id-dispożizzjoni fis-seħħi fi ħdan il-Kummissjoni u fil-limiti tal-approrjazzjoni tiegħi disponibbli allokati lid-dipartimenti tal-Kummissjoni skont il-proċedura annwali għall-allocazzjoni tar-rizorsi.

(⁶) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (GU L 72, 17.3.2015, p. 41).

(⁷) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (GU L 72, 17.3.2015, p. 53).

(⁸) Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU L 145, 31.5.2001, p. 43). L-eċċeżżjonijiet mahsuba biex iħarsu s-sigurtà pubblika, il-kwistionijiet militari, ir-relazzjoni internazzjonali, il-politika finanzjarja, monetarja jew ekonomika, il-privatezza u l-integrità tal-individwu, l-interessi kummerċjali, il-proċedimenti fil-qorti u l-pariri legali, l-ispezzjoni tiegħi/l-investigazzjoni tiegħi/l-awditi u l-proċess tat-teħid tad-deciżjoni tiegħi tal-istituzzjoni.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Awwissu 2021.

Għall-Kummissjoni
Paolo GENTILONI
Membru tal-Kummissjoni

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma ssir ebda ogħeżejjoni

(2021/C 324/06)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma tqajjem l-ebda ogħeżejjoni għall-miżura ta' ġħajnuna mill-Istat li ġejja:

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	Id-29 ta' April 2021
Nru tal-Każ Nru tad-Deċiżjoni	86666 034/21/COL
Stat tal-EFTA	In-Norveġja
Titolu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Ġħajnuna mill-Istat għall-appoġġ ta' infrastruttura ddedikata għall-fjuwils alternattivi 2021–2025
Baži ġuridika	Programmi Enova
Tip ta' miżura	Skema
Objettiv	Ambjentali
Forma tal-ġħajnuna	Għotjiet
Baġit	NOK 200 miljun
Intensità	40 % għal impriżi kbar, 50 % għal impriżi medji u 60 % għal impriżi żgħar
Tul ta' zmien	Sal-31 ta' Dicembru 2025
Setturi ekonomiċi	Miftuh għas-setturi kollha
Isem u indirizz tal-awtorità awtorizzanti	Enova SF Brattørkaia 17A N-7010 Trondheim IN-NORVEĞJA

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tneħħiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Għajnuna mill-Istat – Deċiżjoni li ma jsirux ogħżejjonijiet

(2021/C 324/07)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma ssib l-ebda ogħżejjoni għall-miżura ta' għajnuna mill-Istat li ġejja:

Id-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	Is-6 ta' Mejju 2021
Il-Kaž Nru	86794
Id-Deċiżjoni Nru	036/21/COL
L-Istat tal-EFTA	In-Norveġja
It-titlu (u / jew isem il-benefiċjarju)	Skema tal-COVID-19 għall-produtturi ta' films kulturali
Il-baži ġuridika	Regolament dwar l-ghajnuna għall-produzzjoni awdjobiżiva
It-tip ta' miżura	Skema
L-objettiv	Li jigi żgurat li t-tfixkil ikkawżat mit-tifqigha tal-COVID-19 ma jdghajjifx il-vijabbiltà tal-produtturi tal-films kulturali u l-produzzjoni futura tal-films kulturali.
L-ghamla tal-ghajnuna	Għotja diretta
Il-baġit	NOK 10 miljun
L-intensità	Għotja sa 100 % tat-telf stmat tad-dħul mill-box-office mill-13 ta' Marzu sal-30 ta' Settembru 2020.
Għal kemm żmien	6 ta' Marzu - 31 ta' Diċembru 2021
Is-setturi ekonomiċi	Produzzjoni awdjobiżiva
L-isem u l-indirizz tal-awtorità awtorizzanti	Norwegian Film Institute P.O. Box 482 N-0105 Oslo NORWAY

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tneħħiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

IL-KUMITAT PERMANENTI TAL-ISTATI TAL-EFTA

Sustanzi perikoluži — Lista ta' deciżjonijiet ta' awtorizzazzjoni meħuda mill-Istati tal-EFTA fizi-ŻEE f'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 fit-tieni nofs tal-2020

(2021/C 324/08)

Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija

Għall-attenzjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

B'referenza għad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 225/2013 tat-13 ta' Dicembru 2013, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa mistieden li jinnota l-listi segwenti rigward id-deciżjonijiet ta' awtorizzazzjoni adottati fuq il-baži tal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Dicembru 2020, fil-laqgħa tagħhom tad-19 ta' Marzu 2021.

ANNESS

Lista ta' deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni

Id-deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni segwenti, f'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) 528/2012, ittieħdu fl-Istati tal-EFTA fiż-ŻEE matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Dicembru 2020:

Isem il-Prodott Bijoċidali	Awtorizzazzjoni tal-Unjoni skont l-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012	Pajjiż	Data tad-deċiżjoni
Il-prodott ClearKlens ibbażat fuq l-IPA	32020R1147	L-Iżlanda	20.11.2020
Il-prodott ClearKlens ibbażat fuq l-IPA	32020R1147	Il-Liechtenstein	16.11.2020
Il-prodott ClearKlens ibbażat fuq l-IPA	32020R1147	In-Norveġja	16.11.2020
Prodotti ta' HYPRED ibbażati fuq l-aċidu oktaniku	32020R0579	L-Iżlanda	13.8.2020
Prodotti ta' HYPRED ibbażati fuq l-aċidu oktaniku	32020R0579	Il-Liechtenstein	20.7.2020
Prodotti ta' HYPRED ibbażati fuq l-aċidu oktaniku	32020R0579	In-Norveġja	19.8.2020
INSETTIĆIDI GHALL-UŽU FID-DAR"	32020R0704	L-Iżlanda	20.11.2020
INSETTIĆIDI GHALL-UŽU FID-DAR"	32020R0704	Il-Liechtenstein	22.9.2020
INSETTIĆIDI GHALL-UŽU FID-DAR"	32020R0704	In-Norveġja	12.10.2020
Prodotti bbażati fuq il-jodju - CID LINES NV	32020R1187	L-Iżlanda	17.12.2020
Prodotti bbażati fuq il-jodju - CID LINES NV	32020R1187	Il-Liechtenstein	30.11.2020
Prodotti bbażati fuq il-jodju - CID LINES NV	32020R1187	In-Norveġja	8.12.2020
SOPURCLEAN	32020R0580	L-Iżlanda	13.8.2020
SOPURCLEAN	32020R0580	Il-Liechtenstein	21.7.2020
SOPURCLEAN	32020R0580	In-Norveġja	18.8.2020

Sustanzi perikolużi — Lista ta' deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni meħuda mill-Istati tal-EFTA fiŻ-ŻEE f'konformità mal-Artikolu 64(8) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH) fit-tieni nofs tal-2020

(2021/C 324/09)

Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija

Għall-attenzjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

B'referenza għad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 25/2008 tal-14 ta' Marzu 2008, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa mistieden jinnota l-listi segwenti rigward id-deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni adottati fuq il-baži tal-Artikolu 64(8) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH) għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2020, fil-laqgħha tagħhom tad-19 ta' Marzu 2021.

ANNESS

Lista ta' deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni

Id-deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni segwenti, fkonformità mal-Artikolu 64(8) tar-Regolament (KE) 1907/2006 (REACH), ittieħdu fl-Istati tal-EFTA fiż-ŻEE matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Dicembru 2020:

Isem is-sustanza	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 64(8) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006	Pajjiż	Data tad-deċiżjoni
Trijossidu tal-kromu	COM(2020) 7104	L-Iżlanda	20.11.2020
Trijossidu tal-kromu	COM(2020) 7104	In-Norveġja	10.11.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 5826	L-Iżlanda	21.9.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 5826	Il-Liechtenstein	22.9.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 5826	In-Norveġja	25.9.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 6518	L-Iżlanda	14.10.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 6518	Il-Liechtenstein	14.10.2020
Dikromat tas-sodju	COM(2020) 6518	In-Norveġja	29.10.2020
Kromat tal-istronzju	COM(2020) 6231	L-Iżlanda	30.9.2020
Kromat tal-istronzju	COM(2020) 6231	Il-Liechtenstein	6.10.2020
Kromat tal-istronzju	COM(2020) 6231	In-Norveġja	25.9.2020

Prodotti medicińali — Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni mogħtija mill-Istati taż-ŻEE-EFTA għat-tieni nofs tas-sena 2020

(2021/C 324/10)

Sottokumitat I dwar il-moviment liberu tal-merkanzija

Għall-attenzjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

B'referenza għad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 74/1999 tat-28 ta' Mejju 1999, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa mistieden li jinnota l-listi li ġejjin rigward l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeqħid fis-suq ta' prodotti medicińali ghall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2020, fil-laqgħha tagħhom tad-19 ta' Marzu 2021:

- Anness I Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni ġodda
- Anness II Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni mgħedda
- Anness III Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni estiżi
- Anness IV Lista ta' awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni rtirati
- Anness V Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni sospiżi

ANNESS I

Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni ġodda

L-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni li ġejjin ingħataw fl-Istati EFTA taż-ŻEE matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Dicembru 2020:

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/20/1476	Adakveo	L-Iżlanda	6.11.2020
UE/1/20/1476	Adakveo	In-Norveġja	5.11.2020
UE/1/20/1458	Apixaban Accord	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/1/20/1458	Apixaban Accord	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1458	Apixaban Accord	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1469	Arikayce liposomal	In-Norveġja	2.11.2020
UE/1/20/1469	Arikayce liposomal	L-Iżlanda	5.11.2020
UE/1/20/1475	Arsenic trioxide medac	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/1/20/1475	Arsenic trioxide medac	In-Norveġja	29.9.2020
UE/1/20/1454	Aybintio	L-Iżlanda	25.8.2020
EU/120/1454	Aybintio	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1454	Aybintio	In-Norveġja	25.8.2020
UE/1/20/1473	AYVAKYT	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/1/20/1473	Ayvakyt	In-Norveġja	29.9.2020
UE/1/17/1214	Bavencio	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1474	Blenrep	L-Iżlanda	14.9.2020
UE/1/20/1474	Blenrep	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1474	Blenrep	In-Norveġja	2.9.2020
UE/1/19/1403	Budesonid/Formoterol Teva Pharma B.V.	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1448	Cabazitaxel Accord	L-Iżlanda	3.9.2020
UE/1/20/1448	Cabazitaxel Accord	In-Norveġja	28.10.2020
UE/1/20/1479	Calquence	L-Iżlanda	10.11.2020
UE/1/20/1479	Calquence	In-Norveġja	11.11.2020
UE/2/20/264	Circimax Myco	In-Norveġja	16.12.2020
UE/1/20/1528	Comirnaty	L-Iżlanda	21.12.2020
UE/1/20/1528	Comirnaty	In-Norveġja	21.12.2020
UE/1/20/1451	Daurismo	L-Iżlanda	20.7.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/20/1451	Daurismo	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/20/1438	Enerzair Breezhaler	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/20/1438	Enezair Breezhaler	In-Norveġja	14.7.2020
UE/2/20/262	Enteroporc Coli AC	In-Norveġja	16.12.2020
UE/1/20/1472	Equidacent	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/1/20/1472	Equidacent	In-Norveġja	29.9.2020
UE/1/20/1489	Exparel liposomal	L-Iżlanda	3.12.2020
UE/1/20/1489	Exparel liposomal	In-Norveġja	24.11.2020
UE/1/20/1477	Fampridine Accord	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/20/1477	Fampridine Accord	In-Norveġja	1.10.2020
UE/1/20/1450	Fingolimod Accord	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/20/1450	Fingolimod Accord	In-Norveġja	13.7.2020
UE/1/20/1465	Gencebok	L-Iżlanda	25.8.2020
UE/1/20/1465	Gencebok	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1465	Gencebok	In-Norveġja	2.9.2020
UE/1/20/1446	Hepcludex	L-Iżlanda	12.8.2020
UE/1/20/1446	Hepcludex	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1446	Hepcludex	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1471	Idefirix	L-Iżlanda	2.9.2020
UE/1/20/1471	Idefirix	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1471	Idefirix	In-Norveġja	8.9.2020
UE/2/20/258	Increxxa	L-Iżlanda	21.9.2020
UE/2/20/256	Innovax-ND-ILT	L-Iżlanda	16.10.2020
UE/1/20/1447	Insulin Aspart Sanofi	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/20/144	Insulin aspart Sanofi	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/20/1480	Jyseleca	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/1/20/1480	Jyseleca	In-Norveġja	30.9.2020
UE/1/20/1468	Kaftrio	L-Iżlanda	25.8.2020
UE/1/20/1468	Kaftrio	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1468	Kaftrio	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/20/1494	Leqvio	In-Norveġja	15.12.2020
UE/2/20/261	Librela	L-Iżlanda	13.11.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/20/1462	Livogiva	L-Iżlanda	2.9.2020
UE/1/20/1462	Livogiva	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1462	Livogiva	In-Norveġja	7.9.2020
UE/1/20/1483	MenQuadfi	L-Iżlanda	2.12.2020
UE/1/20/1483	MenQuadfi	In-Norveġja	30.11.2020
UE/1/20/1470	Methylthioninium chloride Cosmo	L-Iżlanda	27.8.2020
UE/1/20/1470	Methylthioninium chloride Cosmo	In-Norveġja	3.9.2020
UE/2/20/259	Myosphere PCV ID	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/2/19/247	Mirataz	In-Norveġja	11.8.2020
UE/1/20/1445	Mvabea	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/20/1445	Mvabea	In-Norveġja	13.7.2020
UE/2/20/265	Nobivac DP PLUS	In-Norveġja	17.12.2020
UE/1/20/1424	Nustendi	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1486	Nyvepria	L-Iżlanda	3.12.2020
UE/1/20/1486	Nyvepria	In-Norveġja	24.11.2020
UE/1/20/1485	Obiltoxaximab SFL	L-Iżlanda	8.12.2020
UE/1/20/1485	Obiltoxaximab SFL	In-Norveġja	24.11.2020
UE/2/20/260	OvuGel	L-Iżlanda	8.12.2020
UE/1/20/1496	Oxlumo	L-Iżlanda	2.12.2020
UE/1/20/1496	Oxlumo	In-Norveġja	24.11.2020
UE/1/20/1487	PHELINUN	L-Iżlanda	3.12.2020
UE/1/20/1487	PHELINUN	In-Norveġja	2.12.2020
UE/1/20/1497	Phesgo	In-Norveġja	23.12.2020
UE/1/20/1455	Piqray	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/20/1455	Piqray	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1455	Piqray	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1437	Pretomanid FGK	L-Iżlanda	12.8.2020
UE/1/20/1437	Pretomanid FGK	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1437	Pretomanid FGK	In-Norveġja	10.8.2020
UE/2/20/254	Prevexxion RN	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/2/20/254	Prevexxion RN	In-Norveġja	10.8.2020
UE/2/20/255	Prevexxion RN+HVT+IBD	L-Iżlanda	27.7.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/2/20/255	Prevexxion RN+HVT+IBD	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1463	Qutavina	L-Iżlanda	2.9.2020
UE/1/20/1463	Qutavina	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1463	Qutavina	In-Norveġja	7.9.2020
UE/1/20/1452	Reblozyl	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/20/1452	Reblozyl	In-Norveġja	3.7.2020
UE/2/20/263	Rexxolide	In-Norveġja	16.12.2020
UE/1/20/1488	Rivaroxaban Accord	L-Iżlanda	1.12.2020
UE/1/20/1488	Rivaroxaban Accord	In-Norveġja	2.12.2020
UE/1/20/1460	Rozlytrek	L-Iżlanda	12.8.2020
UE/1/20/1460	Rozlytrek	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1484	Supemtek	L-Iżlanda	1.12.2020
UE/1/20/1484	Supemtek	In-Norveġja	24.11.2020
UE/1/20/1492	Tecartus	In-Norveġja	30.12.2020
UE/1/20/1498	TRIXEO AEROSPHERE	In-Norveġja	16.12.2020
UE/2/20/257	Tulinovet	L-Iżlanda	21.9.2020
UE/2/20/257	Tulinovet	In-Norveġja	8.12.2020
UE/1/20/1459	Veklury	L-Iżlanda	3.7.2020
EU1/20/1459	Veklury	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1459	Veklury	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/20/1481	Vocabria	In-Norveġja	30.12.2020
UE/1/20/1457	Xenleta	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/20/1457	Xenleta	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1457	Xenleta	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1444	Zabdeno	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/20/1444	Zabdeno	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1444	Zabdeno	In-Norveġja	14.7.2020
UE/1/20/1456	Zercepac	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/20/1456	Zercepac	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1456	Zercepac	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/20/1440	Zimbus Breezhaler	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/20/1440	Zimbus Breezhaler	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/20/1440	Zimbus Breezhaler	In-Norveġja	13.7.2020
UE/1/20/1478	ZYNRELEF	L-Iżlanda	16.10.2020
UE/1/20/1478	Zynrelef	In-Norveġja	1.10.2020

ANNESS II

Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni mġedda

L-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni li ġejjin gew imġedda fl-Istati EFTA taż-ŻEE matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru 2020:

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/12/794	ADCETRIS	L-Iżlanda	2.10.2020
UE/1/12/794	ADCETRIS	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/12/794	ADCETRIS	In-Norveġja	14.10.2020
UE/1/15/1045	Aripiprazole Accord	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1045	Aripiprazole Accord	In-Norveġja	9.10.2020
UE/1/15/1029	Aripiprazole Sandoz	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/15/1029	Aripiprazole Sandoz	In-Norveġja	21.7.2020
UE/1/15/1063	Armisarte	L-Iżlanda	25.8.2020
UE/1/15/1063	Armisarte	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1063	Armisarte	In-Norveġja	28.8.2020
UE/1/17/1214	Bavencio	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/1/17/1214	Bavencio	In-Norveġja	25.8.2020
UE/1/15/1074	Benepali	L-Iżlanda	7.12.2020
UE/1/15/1074	Benepali	In-Norveġja	26.11.2020
UE/1/15/1073	Briviact	L-Iżlanda	19.10.2020
UE/1/15/1073	Briviact	In-Norveġja	20.10.2020
UE/2/15/183	Canigen L4	L-Iżlanda	26.8.2020
UE/1/15/1055	CIAMBRA	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/15/1055	Ciambra	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1054	Cinacalcet Mylan	L-Iżlanda	13.10.2020
UE/1/15/1054	Cinacalcet Mylan	In-Norveġja	1.10.2020
UE/1/15/1048	Cotellic	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/1/15/1048	Cotellic	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/15/1036	CRESEMBA	L-Iżlanda	24.8.2020
UE/1/15/1036	Cresemба	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1036	Cresemba	In-Norveġja	28.8.2020
UE/1/15/1028	Duloxetine Zentiva	L-Iżlanda	24.8.2020
UE/1/15/1028	Duloxetine Zentiva	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1028	Duloxetine Zentiva	In-Norveġja	2.9.2020
UE/1/15/1051	Ebymect	L-Iżlanda	3.9.2020
UE/1/15/1051	Ebymect	In-Norveġja	7.9.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/15/1052	Edistride	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1052	Edistride	In-Norveġja	1.10.2020
UE/1/15/1046	Elocta	L-Iżlanda	25.8.2020
UE/1/15/1046	Elocta	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1058	Entresto	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/15/1058	Entresto	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/15/1069	Episalvan	L-Iżlanda	13.10.2020
UE/1/15/1069	Episalvan	In-Norveġja	7.10.2020
UE/1/15/1065	Eptifibatide Accord	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1065	Eptifibatide Accord	In-Norveġja	8.10.2020
UE/1/19/1392	Ervebo	L-Iżlanda	21.9.2020
UE/1/19/1392	Ervebo	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/19/1392	Ervebo	In-Norveġja	21.9.2020
UE/1/15/1075	Feracru	L-Iżlanda	10.12.2020
UE/1/15/1075	Feracru	In-Norveġja	3.12.2020
UE/2/15/185	Fortekor Plus	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/2/15/185	Fortekor Plus	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/2/15/185	Fortekor Plus	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1061	Genvoya	L-Iżlanda	2.10.2020
UE/1/15/1061	Genvoya	In-Norveġja	29.9.2020
UE/1/11/677	Gilenya	L-Iżlanda	27.11.2020
UE/1/11/677	Gilenya	In-Norveġja	23.11.2020
UE/1/15/1008	Hetlioz	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/15/1008	Hetlioz	In-Norveġja	13.7.2020
UE/1/15/1064	Imlygic	L-Iżlanda	7.12.2020
UE/1/15/1064	Imlygic	In-Norveġja	23.11.2020
UE/2/15/193	Imrestor	L-Iżlanda	16.10.2020
UE/2/15/193	Imrestor	In-Norveġja	9.10.2020
UE/1/15/1040	Intuniv	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/1/15/1040	Intuniv	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/11/676	Jevtana	In-Norveġja	22.12.2020
UE/1/15/1076	Kovaltry	L-Iżlanda	13.10.2020
UE/1/15/1076	Kovaltry	In-Norveġja	7.10.2020
UE/1/15/1060	Kyprolis	L-Iżlanda	17.7.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/15/1060	Kyprolis	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/15/1067	Lopinavir/Ritonavir Mylan	L-Iżlanda	27.11.2020
UE/1/15/1067	Lopinavir/Ritonavir Mylan	In-Norveġja	24.11.2020
UE/1/15/1078	Natpar	In-Norveġja	17.8.2020
UE/1/16/1094	Ninlaro	L-Iżlanda	7.12.2020
UE/2/15/186	Novaquin	L-Iżlanda	24.7.2020
UE/2/15/186	Novaquin	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1043	Nucala	L-Iżlanda	24.8.2020
UE/1/15/1043	Nucala	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1043	Nucala	In-Norveġja	19.8.2020
UE/1/15/1035	Obizur	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/15/1035	Obizur	In-Norveġja	26.11.2020
UE/1/15/1018	Omidria	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/1/15/1018	Omidria	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1018	Omidria	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1070	Oncaspar	L-Iżlanda	7.12.2020
UE/1/15/1070	Oncaspar	In-Norveġja	26.11.2020
UE/1/18/1345	Ondexxya	In-Norveġja	13.8.2020
UE/1/15/1059	Orkambi	L-Iżlanda	7.12.2020
UE/1/15/1059	Orkambi	In-Norveġja	23.11.2020
UE/1/15/1071	Pemetrexed Accord	L-Iżlanda	6.11.2020
UE/1/15/1071	Pemetrexed Accord	In-Norveġja	9.10.2020
UE/1/15/1057	Pemetrexed Hospira	L-Iżlanda	14.8.2020
UE/1/15/1057	Pemetrexed Hospira	In-Norveġja	21.8.2020
UE/1/15/1038	Pemetrexed medac	L-Iżlanda	26.8.2020
UE/1/15/1038	Pemetrexed medac	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1038	Pemetrexed medac	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/15/1037	Pemetrexed Sandoz	L-Iżlanda	31.8.2020
UE/1/15/1037	Pemetrexed Sandoz	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1037	Pemetrexed Sandoz	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/19/1388	Polivy	In-Norveġja	17.12.2020
UE/1/15/1056	Praxbind	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/15/1056	Praxbind	Il-Liechtenstein	31.8.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/15/1056	Praxbind	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1027	Pregabalin Accord	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/15/1027	Pregabalin Accord	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1027	Pregabalin Accord	In-Norveġja	14.7.2020
UE/1/15/1011	Pregabalin Sandoz	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/1/15/1011	Pregabalin Sandoz	In-Norveġja	13.7.2020
UE/1/15/1012	Pregabalin Sandoz GmbH	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/1/15/1012	Pregabalin Sandoz GmbH	In-Norveġja	13.7.2020
UE/1/10/618	Prolia	In-Norveġja	14.8.2020
UE/1/16/1090	Rasagiline Mylan	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/16/1090	Rasagiline Mylan	In-Norveġja	26.11.2020
UE/1/15/1062	Ravicti	L-Iżlanda	27.8.2020
UE/1/15/1062	Ravicti	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1062	Ravicti	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/15/1020	Raxone	L-Iżlanda	14.8.2020
UE/1/15/1020	Raxone	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1020	Raxone	In-Norveġja	19.8.2020
UE/2/15/191	Simparica	L-Iżlanda	26.8.2020
UE/2/15/191	Simparica	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/2/15/191	Simparica	In-Norveġja	2.9.2020
UE/1/15/1072	Spectrilta	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1072	Spectrilta	In-Norveġja	29.9.2020
UE/2/15/190	Suvaxyn Circo + MH RTU	L-Iżlanda	21.9.2020
UE/2/15/190	Suvaxyn Circo + MH RTU	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/2/15/190	Suvaxyn Circo + MH RTU	In-Norveġja	29.9.2020
UE/1/13/902	Translarna	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/13/902	Translarna	In-Norveġja	20.8.2020
UE/2/15/184	UpCard	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/2/15/184	Upcard	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/15/1083	Uptravi	In-Norveġja	21.12.2020
UE/1/15/1079	VAXELIS	L-Iżlanda	13.10.2020

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/15/1079	Vaxelis	In-Norveġja	15.10.2020
UE/2/15/188	Vectormune ND	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/2/15/188	Vectormune ND	In-Norveġja	29.7.2020
UE/1/19/1385	VITRAKVI	L-Iżlanda	28.8.2020
UE/1/19/1385	VITRAKVI	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/19/1385	VITRAKVI	In-Norveġja	7.9.2020
UE/1/11/710	Votubia	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/1/11/710	Votubia	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/11/710	Votubia	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/10/646	VPRIV	L-Iżlanda	10.8.2020
UE/1/10/646	VPRIV	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/10/646	VPRIV	In-Norveġja	10.8.2020
UE/1/15/1042	Zalviso	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1042	Zalviso	In-Norveġja	7.10.2020
UE/1/16/1093	Zonisamide Mylan	In-Norveġja	15.12.2020
UE/2/15/189	Zycortal	L-Iżlanda	27.8.2020
UE/2/15/189	Zycortal	Il-Liechtenstein	31.8.2020
EU/2/15/189	Zycortal	In-Norveġja	3.9.2020

ANNESS III

Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni estiżi

L-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni li ġejjin ġew estiżi fl-Istati EFTA taż-ŻEE matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru 2020:

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-awtorizzazzjoni
UE/1/14/980/008-011	Cosentyx	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/14/980/008-011	Cosentyx	In-Norveġja	30.11.2020
UE/1/16/1116/002	Epclusa	L-Iżlanda	31.8.2020
UE/1/16/1116/002	Epclusa	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/14/958/003-005	Harvoni	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/14/958	Harvoni	In-Norveġja	14.7.2020
UE/1/16/1095/009	IDELVION	L-Iżlanda	27.8.2020
UE/1/16/1095/009	IDELVION	In-Norveġja	3.9.2020
UE/1/12/782/007	Kalydeco	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/12/782	Kalydeco	In-Norveġja	25.11.2020
UE/1/15/1071/004-007	Pemetrexed Accord	L-Iżlanda	8.12.2020
UE/1/15/1071	Pemetrexed Accord	In-Norveġja	16.11.2020
UE/1/15/1057/004-006	Pemetrexed Hospira	L-Iżlanda	15.10.2020
UE/1/15/1057	Pemetrexed Hospira	In-Norveġja	30.9.2020
UE/1/14/934	Plegridy	In-Norveġja	14.12.2020
UE/1/15/1031/019-020	Praluent	L-Iżlanda	24.8.2020
UE/1/13/894/003-005	Sovaldi	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/13/894	Sovaldi	In-Norveġja	3.7.2020
UE/1/06/359/007-018	Suboxone	L-Iżlanda	21.7.2020
UE/1/06/359/007-018	Suboxone	In-Norveġja	17.7.2020
UE/1/18/1306/002	Symkevi	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/18/1306	Symkevi	In-Norveġja	25.11.2020
UE/1/14/956/011-016	Trulicity	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/14/956/011-016	Trulicity	In-Norveġja	2.12.2020
UE/1/19/1371/002-003	Ultomiris	L-Iżlanda	3.12.2020
UE/1/19/1371/002-003	Ultomiris	In-Norveġja	25.11.2020
UE/1/14/943/005	Velphoro	L-Iżlanda	27.11.2020
UE/1/14/943/005	Velphoro	In-Norveġja	23.11.2020

ANNESS IV

Lista ta' awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni rtirati

L-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni li ġejjin gew irtirati fl-Istati EFTA taż-ŻEE matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Dicembru 2020:

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tal-irtirar
UE/1/18/1269	Alpivab	L-Iżlanda	9.12.2020
UE/1/18/1269	Alpivab	In-Norveġja	10.12.2020
UE/1/10/623	Clopidogrel/Acetylsalicylic acid Zentiva	L-Iżlanda	14.8.2020
UE/1/18/1300	Duzallo	L-Iżlanda	11.8.2020
UE/1/18/1300	Duzallo	In-Norveġja	10.9.2020
UE/1/13/895	Kolbam	L-Iżlanda	20.7.2020
UE/1/13/895	Kolbam	In-Norveġja	11.8.2020
UE/1/00/149	Panretin	L-Iżlanda	13.11.2020
UE/1/19/1401	Qtrilmet	L-Iżlanda	24.8.2020
UE/1/19/1401	Qtrilmet	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/19/1401	Qtrilmet	In-Norveġja	8.10.2020
UE/1/20/1463	Qutavina	L-Iżlanda	10.12.2020
UE/1/20/1463	Qutavina	In-Norveġja	18.12.2020
UE/1/10/634	Ribavirin Mylan	L-Iżlanda	5.11.2020
UE/1/10/634	Ribavirin Mylan	In-Norveġja	5.11.2020
UE/1/07/388	Sebivo	L-Iżlanda	27.11.2020
UE/1/07/388	Sebivo	In-Norveġja	23.11.2020
UE/2/09/099	Suvaxyn PCV	L-Iżlanda	24.7.2020
UE/1/12/752	Vepacel	L-Iżlanda	14.10.2020
UE/1/12/752	Vepacel	In-Norveġja	8.10.2020
UE/1/96/009	Zerit	L-Iżlanda	17.7.2020
UE/1/96/009	Zerit	In-Norveġja	8.7.2020
UE/2/09/105	Zulvac 8 Bovis	L-Iżlanda	12.11.2020
UE/2/09/105	Zulvac 8 Bovis	In-Norveġja	11.11.2020
UE/1/15/1080	Zurampic	L-Iżlanda	12.8.2020
UE/1/15/1080	Zurampic	Il-Liechtenstein	31.8.2020
UE/1/15/1080	Zurampic	In-Norveġja	10.9.2020

ANNESS V

Lista ta' awtorizzazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni sospizi

L-awtorizzazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni li gejjin gew sospizi fl-Istati EFTA taż-ŻEE matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Dicembru 2020:

Numru tal-UE	Prodott	Pajjiż	Data tas-sospensijni
UE/1/12/750	Esmya	L-Iżlanda	26.8.2020
UE/1/18/1309	Ulipristal Acetate Gedeon Richter 5	L-Iżlanda	26.8.2020

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-EFTA

SENTENZA TAL-QORTI

tal-21 ta' April 2021

fil-Kawża E-2/20

Il-Gvern Norveġiż, irappreżentat mill- Bord tal-Appelli tal-Immigrazzjoni (Utlendingsnemnda – UNE) vs L

(Direttiva 2004/38/KE – Libertà ta' moviment u residenza – Tkeċċija – Protezzjoni kontra t-tkeċċija – Theddida ġenwina, attwali u serja bizzejjed – Raġunijiet imperattivi ta' sigurtà pubblika – Ordniċiet ta' tkeċċija – Applikazzjonijiet għat-tnejhha ta' ordniċiet ta' tkeċċija – Bidla materjali – Necessità – Proporzjonalità – Drittijiet fundamentali - Dritt ghall-hajja tal-familja)

(2021/C 324/11)

Fil-Kawża E-2/20, Il-Gvern Norveġiż, irappreżentat mill-Bord tal-Appelli tal-Immigrazzjoni (Utlendingsnemnda – UNE) vs L – TALBA lill-Qorti skont l-Artikolu 34 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar l-Istabiliment ta' Awtorità ta' Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja mill-Qorti tal-Appell ta' Borgarting (Borgarting lagmannsrett) dwar l-interpretazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberamente fit-territorju tal-Istati Membri, kif adattata ghall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, il-Qorti, magħmula minn Páll Hreinsson, President, Per Christiansen u Bernd Hammermann (Imħallef-Relatur), Imħallfin, qatgħet is-sentenza tagħha fil-21 ta' April 2021, li l-parti operattiva tagħha hija kif gej:

1. L-ordniċiet ta' tkeċċija permanenti, fil-principju, ma jmorrux kontra l-ligi taż-ŻEE, dment li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 27 u 28 tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberamente fit-territorju tal-Istati Membri u jistgħu jidher skont l-Artikolu 32 tagħha. Miżura ta' tkeċċija trid tkun ibbażata fuq eżami individwali. Fir-rigward ta' cittadini taż-ŻEE li jkunu ghexu legalment għal perjodu ta' aktar minn 10 snin fl-Istat ospitanti, it-tkeċċija tista' biss tiġi adottata, skont l-Artikoli 27 u 28(3) tad-Direttiva 2004/38/KE, għar-raġunijiet imperattivi ta' sigurtà pubblika fiċ-ċirkostanzi fejn il-kondotta personali tal-individwu kkonċernat tkun ta' theddida eċċeżzjonalment serja li miżura ta' tkeċċija tkun meħtieġa ghall-protezzjoni ta' wieħed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà. Dan dment li tali protezzjoni ma tkun tista' tinkiseb b'mezzi inqas stretti, filwaqt li jitqies it-tul ta' residenza taċ-ċittadin taż-ŻEE fl-Istat ospitanti, u b'mod partikolari tal-konsegwenzi negattivi serji li tali miżura jista' jkollha fuq ċittadin taż-ŻEE u l-membri tal-familja tiegħu li jkunu saru ġenwinament integrati fl-Istat ospitanti. Kwalunkwe deċiżjoni ta' eskużżjoni trid tkun limitata għal dak li huwa neċċessarju sabiex jiġi ssalvagwardjat l-interess fundamentali li t-tkeċċija kellha l-għan li tipprotegi. Id-deċiżjoni ta' eskużżjoni trid taderixxi mal-principju ta' proporzjonalità.
2. Ir-riabilitazzjoni soċjali ta' ciddin taż-ŻEE fl-Istat li fih ikun sar ġenwinament integrat hija fl-interess tas-soċjetà ingeneral. L-imbiba tajba tal-individwu kkonċernat matul il-perjodu ta' prigunerija u sussegwentement, taħt probation, flimkien ma' prova oħra ta' riintegrazzjoni fis-soċjetà jtaffu t-thedda attwali għas-sigurtà pubblika. Il-familja u t-tfal tal-individwu, inkluži t-tfal tar-ripett, huma kunsiderazzjoni importanti fil-valutazzjoni tan-neċċessità ta' miżura restrittiva skont il-Kapitolu VI tad-Direttiva 2004/38/KE fid-dawl tal-principju ta' proporzjonalità, tal-ahjar interessi tat-tfal u tad-drittijiet fundamentali. Fil-valutazzjoni tan-neċċessità tat-tkeċċija, il-kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe alternattiva għat-tkeċċija trid tkun parti mill-valutazzjoni generali.

3. Bidla materjali ghall-finijiet tal-Artikolu 32 tad-Direttiva 2004/38/KE hija waħda li tneħħi l-ġustifikazzjoni għad-deċiżjoni inizjali skont il-Kapitolu VI tad-direttiva li tirrestringi l-libertà ta' moviment abbaži tal-kondotta tal-individwu. Ma jistax jiġi preżunt li bidla materjali fil-kondotta personali mhux se sseħħ u kull applikazzjoni trid tiġi vvalutata fuq baži ta' każ b'każ. Iridu jitqiesu l-fatturi kollha li jistgħu jipprovd prova ta' bidla materjali fil-kondotta personali. Dan se jiddejendi min-natura tal-kondotta tal-individwu u t-thedda għas-socjetà li tippreżenta. Trid titqies kwalunkwe prova li turi li l-individwu kien involut f'attivitàajiet pozittivi u legali b'tali mod li huwa improbabbli li jerġa' lura għat-tip ta' attivitàjet li jwasslu għat-tkeċċija. Tali fatturi jistgħu jinkludu, iż-żda mħumiex limitati għal prova li persuna qagħdet lura milli tinvolvi ruħha faktar kriminalità, prova ta' riintegrazzjoni fis-soċjetà ospitanti, il-bidu u ż-żamma ta' attività ekonomika stabbli, ir-riżultati ta' valutazzjonijiet psikoloġiči, espressjonijiet kredibbli ta' rumors, prova ta' involviment pozittiv u kostruttiv fis-soċjetà, u b'mod partikolari r-riabilitazzjoni soċjali taċ-ċittadin taż-ŻEE fl-Istat fejn huwa ġenwinament integrat.

SENTENZA TAL-QORTI**tal-5 ta' Mejju 2021****fil-Kawża E-8/20****Proċedimenti kriminali kontra N**

(Libertà li wieħed jirċievi servizzi – Moviment liberu tal-haddiema – Regolament (KEE) Nru 1408/71 – Regolament (KE) Nru 883/2004 – Żamma tal-benefiċċi tas-sigurtà soċjali fi Stat iehor taż-ŻEE – Benefiċċju tal-mard – Soġġorn – Restrizzjoni ta' libertà fundamentali – Ġustifikazzjoni)

(2021/C 324/12)

Il-Kawża E-8/20, Proċedimenti kriminali kontra N – TALBA lill-Qorti skont l-Artikolu 34 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar l-Istabbiliment ta' Awtoritāt ta' Sorveljanza u Qorti tal-Ġustizzja mill-Qorti Suprema tan-Norveġja (Norges Høyesterett) dwar l-interpretazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika, b'mod partikolari l-Artikoli 28 u 36, ir-Regolament (KEE) Nru 1408/71 tal-Kunsill tal-14 ta' Ĝunju 1971 dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali ghall-persuni impiegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu ġewwa l-Komunità, ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali u d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberamente fit-territorju tal-Istati Membri, il-Qorti, magħmulha minn Pál Hreinsson, President (Imħallef Relaturs), Per Christiansen u Bernd Hammermann, Imħallfin, qatgħet is-sentenza fil-5 ta' Mejju 2021, li l-parti operattiva tagħha hija kif gej:

1. It-tweġiba għad-domanda numru wieħed u tħażżeen hija li benefiċċju bħall-allowance tal-valutazzjoni tax-xogħol inkwistjoni fil-proċedimenti prinċipali jikkostitwixxi benefiċċju tal-mard fis-sens tal-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali ghall-persuni impiegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu ġewwa l-Komunità u tal-punt (a) tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali.
2. It-tweġiba għad-domanda numru tnejn, tlieta u erbgha trid tkun li sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-proċedimenti prinċipali ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 19 jew 22 tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71. Madankollu, din il-konstatazzjoni ma għandhiex l-effett li tneħħi regoli nazzjonali bħal dawk inkwistjoni fil-proċedimenti prinċipali mill-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-parti prinċipali tal-Ftehim ŽEE jew ta' att legali iehor inkorporat fil-Ftehim ŽEE.
3. It-tweġiba għad-domanda numru ħamsa, sitta, sebgha u tmienja trid tkun li l-Artikolu 36 taż-ŻEE jrid jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat taż-ŻEE, bħal dik inkwistjoni fil-proċedimenti prinċipali, li tissuġġetta d-dritt tal-persuni assigurati li jżommu l-benefiċċji tal-mard fi flus fis-sens tal-punt (a) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 fil-kaž ta' soġġorn fi Stat iehor taż-ŻEE għal
 - rekwiżit li l-benefiċjarju tal-benefiċċji tal-mard jista' joqghod barra mill-pajjiż biss għal perjodu limitat ta' żmien li ma jistax jaqbeż l-erba' ġimxha kull sena; u
 - sistema ta' awtorizzazzjoni minn qabel, li tipprevedi li tali awtorizzazzjoni tiġi rriżfutata sakemm ma jkunx jista' jintwera li s-soġġorn fi Stat iehor taż-ŻEE huwa kompatibbi mat-twettiq ta' obbligi ta' attivitā definiti u ma jimpidixx is-segwitu u l-kontroll mill-istituzzjoni kompetenti.
4. Fid-dawl tat-tweġiba mogħtija għad-domanda numru ħamsa, sitta, sebgha u tmienja, tweġiba għad-domanda numru disgħha, ghaxra u ħdax mhijiex meħtieġa.
5. It-tweġiba għad-domanda numru tħlettax trid tkun li t-terminu "joqogħdu" fl-Artikolu 21(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 irid jiġi interpretat fis-sens li jinkludi soġġorni għal żmien qasir fi Stat iehor taż-ŻEE li ma jikkostitwixx "residenza" fis-sens tal-punt (j) tal-Artikolu 1 ta' dan ir-regolament, bħal dawk inkwistjoni fil-proċedimenti prinċipali.
6. It-tweġiba għad-domanda numru erbatax trid tkun li l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 irid jiġi interpretat fis-sens li jkopri sitwazzjoni fejn dijanjozi medika tingħata matul soġġorn fi Stat iehor taż-ŻEE li ma jkunx l-Istat kompetenti taż-ŻEE kif ukoll sitwazzjoni fejn, bħal fil-proċedimenti prinċipali, id-dijanjozi hija rikonoxxuta mill-istituzzjoni qabel it-tluq.

7. It-tweġiba għad-domanda numru ġmistax trid tkun li l-Artikolu 21(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 irid jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi kundizzjonijiet b'tali mod
 - (i) li l-benefiċċju jista' jingħata biss għal massimu ta' erba' ġimghat kull sena barra min-Norveġja;
 - (ii) li jrid jintwera li s-soġġorn barra mill-pajjiż huwa kompatibbli mal-obbligi ta' attivitā u ma jimpedixx is-segwitu u l-kontroll mill-istituzzjoni kompetenti; u
 - (iii) li l-persuna kkonċernata trid tikseb awtorizzazzjoni u tikkonforma mad-dmir ta' notifika permezz tal-użu ta' formola ta' notifika.

Għaldaqstant, valutazzjoni ulterjuri ta' dawn il-kundizzjonijiet skont dispożizzjonijiet oħra tal-liġi taż-ŻEE mhijiex meħtieġa.
8. Fid-dawl tat-tweġiba mogħtija għad-domanda numru ġmistax, kif ukoll għad-domanda numru ġamsa, sitta, sebgha u tmienja, tweġiba għad-domanda numru sittax mhijiex meħtieġa.

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni dwar l-approvazzjoni ta' emenda standard għall-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(2021/C 324/13)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 (¹)

Komunikazzjoni ta' emenda standard li timmodifika d-Dokument Uniku

Morgon

PDO-FR-A1024-AM02

Data tal-komunikazzjoni: 4 ta' Ġunju 2021

DESKRIZZJONI TAL-EMENDA APPROVATA U RAĞUNIJIET GHALIHA

1. Żona ġeografika

Fl-ewwel punt tat-Taqsima IV tal-Kapitolu I, żdied il-kliem “abbaži tal-Kodiċi Ĝeografiku Ufficijali tas-sena 2019” wara l-kelma “Rhône”.

Din l-emenda fil-kitba tagħmilha possibbli li ssir referenza għaż-żona ġeografika fir-rigward tal-verżjoni fis-seħħ fl-2019 tal-Kodiċi Ĝeografiku Ufficijali, ippubblifikat mill-INSEE, u li tigi żgurata legalment id-demarkazzjoni taż-żona ġeografika.

Il-perimetru taż-żona ġeografika baqa' strettament l-istess.

Il-kliem “għandhom isiru” gew issostitwiti bil-kliem “isiru”.

Id-Dokument Uniku ġie emendat fil-punt 6 biex jiġu introdotti dawn l-emendi.

Żdiedet ukoll sentenza sabiex tinforma dwar id-disponibbiltà tal-mapep taż-żona ġeografika fuq is-sit tal-INAO.

Id-Dokument Uniku mhuwiex affettwat minn din l-emenda.

2. Żona fil-vičinanza immedjata

Fit-tielet punt tat-Taqsima IV tal-Kapitolu I, żdied il-kliem “abbaži tal-Kodiċi Ĝeografiku Ufficijali tas-sena 2019” wara l-kliem “li gejjin”.

Giet introdotta referenza għall-Kodiċi Ĝeografiku Ufficijali tas-sena 2019 u l-lista tal-muniċipalitajiet ġiet aġġornata. Żdiedet ukoll id-data tal-approvazzjoni mill-kumitat nazzjonali kompetenti tal-Istitut Nazzjonali tal-Origini u tal-Kwalità taż-żona ġeografika riveduta tad-denominazzjoni. Dawn l-emendi jibdu l-formulazzjoni tal-kliem u bl-ebda mod ma jemendaw il-perimetru taż-żona ġeografika tad-denominazzjoni. Dawn huma meħtieġa minhabba fużjonijiet u ċessjonijiet ta' muniċipalitajiet, jew partijiet ta' muniċipalitajiet, jew bidliet fl-isem.

Ir-riformulazzjoni tal-kliem tiżgura li l-muniċipalitajiet fiż-żona ġeografika jibqgħu jiġu identifikasi b'mod ċar fl-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott.

L-intestatura “Rekwiżiti addizzjonali” tad-Dokument Uniku ġiet emendata kif xieraq.

(¹) ĠUL 9, 11.1.2019, p. 2.

3. Dispożizzjonijiet dwar it-tqaddim

Fit-tieni punt tat-Taqsima IX tal-Kapitolu I, id-data “1 ta’ Marzu” giet issostitwita bid-data “15 ta’ Jannar”.

Id-data minima sa meta għandhom jitqaddmu l-inbejjed tressqet mill-1 ta’ Marzu għall-15 ta’ Jannar tas-sena ta’ wara dik tal-ħsad, minħabba li l-ħsad bikri, konsegwenza tat-tibdil fil-klima, huwa dejjem aktar frekwenti, u dan jippermetti li l-vinifikazzjoni titlesta aktar kmieni.

It-tressiq tad-data minima ta’ tmiem it-tqaddim ma għandu l-ebda impatt fuq il-kwalità tal-inbejjed tad-denominazzjoni. It-tipi ta’ hamrija tal-municipalità ta’ Villié-Morgon huma żviluppati fuq varjetà ta’ substrati, u wħud minn-hom jippermettu l-produzzjoni ta’ nbejjed li jkollhom togħma ta’ frott u huma pjaċevoli minn qabel ma jitqaddmu.

Il-punt 5 tad-Dokument Uniku ġie emendat. Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid

4. Tqegħid fis-suq għall-konsumatur

Fil-ħames punt tat-Taqsima IX tal-Kapitolu I, id-data “15 ta’ Marzu” giet issostitwita bid-data “1 ta’ Frar”.

B’konsistenza mat-tressiq tad-data minima ta’ tmiem it-tqaddim, id-data tat-tqegħid fis-suq tal-inbejjed għall-konsumatur tressqet mill-15 ta’ Marzu għall-1 ta’ Frar.

Din l-emenda ma rriżultat fl-ebda emenda għad-Dokument Uniku.

5. Ćirkolazzjoni bejn depožitanti awtorizzati

Thassar il-punt 5(b) tat-Taqsima IX tal-Kapitolu I dwar id-data taċ-ċirkolazzjoni tal-inbejjed bejn id-depožitanti awtorizzati.

It-tnaqqis tal-perjodu minimu tat-tqaddim u t-tressiq tad-data tat-tqegħid fis-suq tal-inbejjed jeħtieġu c-ċirkolazzjoni aktar malajr tal-inbejjed bejn l-operaturi, u għalhekk l-iffissar ta’ data bikrija li qabilha ma tistax issir iċ-ċirkolazzjoni tal-inbejjed huwa irrelevanti.

Għalhekk, it-Titolu tal-ħames punt tat-Taqsima IX tal-Kapitolu I ġie emendat bit-thassir tal-kliem “iċ-ċirkolazzjoni tal-prodotti u”.

Id-Dokument Uniku mhuwiex affettwat minn dawn l-emendi fl-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott.

6. Miżuri tranzitorji

Fil-punt 1(a) tat-Taqsima XI tal-Kapitolu I, żdied il-kliem “mhux aktar tard” quddiem il-kliem “mill-ħsad tal-2034 inkluż” sabiex jiġi speċifikati l-kundizzjonijiet ta’ din il-miżura.

Il-punt 3 thassar minħabba li l-miżuri speċifici skadew.

Id-Dokument Uniku mhuwiex affettwat minn dawn l-emendi fl-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott.

7. Elementi dwar il-kontroll tal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott

- L-operaturi issa huma kkontrollati minn korp ta’ certifikazzjoni, u għalhekk il-kliem “pjanijet ta’ kontroll” jissostitwixxi l-kliem “pjan ta’ spezzjoni” fid-diversi paragrafi rilevanti tal-Kapitolu II tal-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott.

Id-Dokument Uniku mhuwiex affettwat minn din l-emenda.

- Referenzi għall-istruttura ta’ kontroll

Fit-Taqsima II tal-Kapitolu III: ir-regoli tal-kitba ta’ din il-parti ġew emendati minn meta għet approvata l-Ispeċifikazzjoni tal-Prodott f'Diċembru 2011, biex ma jibqgħux juru r-referenzi shah għall-awtorità ta’ kontroll meta l-kontrolli qed isiru minn korp ta’ certifikazzjoni.

Id-Dokument Uniku mhuwiex affettwat minn din l-emenda.

DOKUMENT UNIKU

1. Isem/ismijiet għar-registrazzjoni

Morgan

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP - Denominazzjoni ta' Origini Protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

Deskrizzjoni testwali konċiża

Dawn huma nbejjed homor xotti u mhux frizzanti. L-inbejjed għandhom qawwa alkoholika naturali minima skont il-volum ta' 10,5 %.

L-inbejjed ma jaqbżux il-qawwa alkoholika totali skont il-volum ta' 13 % wara l-arrikkiment.

Fl-istadju tal-ibbottiljar, l-inbejjed ikollhom kontenut massimu ta' aċidu maliku ta' 0,4 grammi għal kull litru.

L-inbejjed finali, lesti biex jiġu kkunsmati, ikollhom l-istandardi analitici li ġejjin:

Kontenut massimu ta' zokkor fermentabbi (glukożu u fruttożju): 3 grammi għal kull litru

Dawn l-istandardi previsti fir-regolamenti komunitarji japplikaw ghall-qawwa alkoholika totali massima, ghall-qawwa alkoholika proprja minima, għall-aċidità totali minima, u għall-kontenut massimu ta' diossidu tal-kubrit totali.

L-inbejjed jikkombinaw in-natura tal-frott tal-inbejjed tar-reġjun tal-Beaujolais mal-istruttura, l-ammont ġeneruż ta' minerali u l-aromi li spiss ifakkru fil-lampun u l-kirsch. L-inbejjed għandhom aptitudni partikolari għat-taqaddim li matulu jiż-żviluppaw aromi originali u kumplessi. L-entu żgasti tal-inbid spiss jiddistingu bejn inbejjed minn irqajja b'hamrija žviluppata fuq areni tal-granit, li għandhom toghhma ta' frott u huma pjaċevoli minn qabel jitqaddmu, inbejjed minn irqajja b'hamrija žviluppata fuq ix-shale, li huma aktar sempliċi u jibbenifaw minn fit snin ta' prezervazzjoni.

Karatteristiċi analitici

Karatteristiċi analitici	
Qawwa alkoholika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoholika proprja minima (f% tal-volum)	
Aċidità totali minima	
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	14,17
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

5. Praktiki tal-produzzjoni tal-inbid**5.1. Praktiki enologiči specifiċi****1. Praktika enologika speċifika**

— L-užu taċ-ċana huwa pprojbit.

- L-inbejjed ma jaqbżux il-qawwa alkoholika totali skont il-volum ta' 13 % wara l-arrikkiment.
- It-tekniki sottrattivi tal-arrikkiment (TSE) huma permessi sa rata ta' konċentrazzjoni ta' 10 %.
- Dawn l-inbejjed għandhom jitqaddmu mill-inqas sal-15 ta' Jannar tas-sena ta' wara dik tal-ħsad.

Minbarra d-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq, f'dak li għandu x'qasam mal-prattiki enoloġiċi, l-inbejjed għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiċi stabbiliti fil-livell tal-UE kif ukoll fil-Kodiċi Rurali u tas-Sajd Marittimu.

2. Prattika tal-kultivazzjoni

- Densità tat-ħawwil

Id-densità minima tat-ħawwil tad-dwieli hija ta' 6 000 pjanta għal kull ettaru.

Id-distanza ta' dawn id-dwieli bejn ir-ringieli hija ta' 2,10 metri jew inqas, u d-distanza bejn il-pjanti fl-istess ringieli ta' 0,80 metri jew aktar.

Mingħajr hsara għad-densità minima ta' 6 000 pjanta għal kull ettaru, u għal skopijiet ta' użu ta' magni, il-vinji jistgħu jithawlu b'distanza bejn ir-ringieli ta' 3 metri jew inqas.

- Regoli taż-żbir

– Iż-żbir jitlesta fil-15 ta' Mejju;

– L-inbejjed jiġu minn dwieli miżbura b'żabru qasira (mharrġa f'forma ta' sgħajjar, ta' mrewħa jew bis-sistema tal-cordon Royat semplice, doppju jew "charmet") b'massimu ta' 10 għejun għal kull pjanta;

– Kull pjanta jkollha minn 3 sa 5 friegħi b'massimu ta' 2 għejun kull waħda; f'każ ta' tixtil, kull pjanta jista' jkollha wkoll fergħa b'2 għejun massimi miżbura fuq żargħu li jkun kiber miz-zokk qadim;

– Waqt iż-żbir tat-tħriġ jew waqt il-bdil fil-metodu ta' żbir, id-dwieli jinżabru b'massimu ta' 12-il għajnej għal kull pjanta.

It-tisqija hija pprojbita.

- Dispożizzjonijiet dwar il-ħsad bil-magni

– L-gholi tal-ħsad fil-kontenituri għat-trasport mill-ghalqa għall-kantina tal-inbid, ma jridx ikun aktar minn 0,50 metru;

– Il-kontenituri jridu jkunu ta' materjal sod u tajjeb għall-prodotti tal-ikel;

– Il-materjal tal-ħsad u tat-trasport tal-ħsad irid ikollu sistema ta' skular tal-ilma jew ta' protezzjoni xierqa.

5.2. Rendimenti massimi għal kull ettaru

1. 61 ettolitru għal kull ettaru

6. Definizzjoni taż-żona demarkata

Il-ħsad tal-ġeneb, il-vinifikazzjoni, il-produzzjoni u t-tqaddim tal-inbejjed isiru fit-territorju tal-municipalità li ġejja tad-département tar-Rhône abbażi tal-Kodiċi Ġeografiku Ufficijali tas-sena 2019: Villié-Morgon.

7. Varjetà jew varjetajiet tad-dwieli li minnhom jinkiseb l-inbid / jinkisbu l-inbejjed

Gamay N

8. Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet

8.1. Deskrizzjoni tal-fatturi naturali li jikkontribwixxu għar-rabta

Iż-żona ġeografika hija stabilita fuq il-ġnub tal-Lvant tal-“Monts du Beaujolais”, b'mod preciż fuq 1-ewwel inklinazzjonijiet tal-“Fût d'Avenas”, quċċata li tilhaqq altitudni ta' 842 metru.

Bil-pożizzjoni tagħha fit-Tramuntana tad-département tar-Rhône, hija limitata għall-municipalità ta' Villié-Morgon, 19-il kilometru fit-Tramuntana ta' Villefranche-sur-Saône u 21 kilometru fin-Nofsinhar ta' Mâcon.

Iż-żona ġeografiku għandha pajsagg mimli widien fejn l-inklinazzjonijiet isiru aktar pronunzjati lejn il-Punent. Dawn il-ġnub tal-gholjet huma interrotti minn nixxigħat bħall-“Morcille”, tributarja tal-“Ardières” u d-“Douby”, li huma tributarji tas-Saône. L-gholjet jinsabu faltitħudni ta’ bejn 220 metru u 480 metru, huma esposti lejn ix-Xlokk, u jipponu fuq il-pjanura vasta tas-Saône.

Is-substrat taž-żona ġeografika jikkonsisti fi tliet tipi ewlenin ta’ formazzjonijiet:

- shales rikki fil-manganiż, li jmorru lura għad-Devonian Superjuri; il-blata, meta tiddiż-integra, tagħti ħamrija taflija li lokalment tissejjah Morgan; din il-formazzjoni tokkupa ċ-ċentru u l-Lvant u b'mod partikolari l-gholja “Py”;
- il-granit porfirojde jagħti, bid-deterjorament, areni ramlin li jagħtu ħamrija fqira u filtranti, fit-Tramuntana u l-Majjistral;
- fil-fruntiera tal-Lvant, il-qīgħan tal-ġnub tal-gholjet għandhom materjal kolluvjali u terrazzi ta’ xmajjar qodma, mill-Era Kwaternarja; għalhekk il-ħamrija hija varjata, kultant ramlija ħafna u kultant taflija.

Il-klima hija oċeānika, soġġetta għal influwenzi kontinentali u meridonjali. Ix-xita tinżel regolarmen matul is-sena u t-temperatura medja annwali hija qrib il-11 °C. Il-“Monts du Beaujolais” għandhom rwol essenzjali fil-protexxjoni mill-irrijeh li ġejjin mill-Punent, u b'hekk itaffu l-influwenza tal-oċean. L-effett ta’ Foehn li joholqu jnixxef l-arja umda, u b'hekk iżid il-livelli ta’ dawl u jnaqqas ix-xita.

Il-wied wiesa’ ta’ Saône għandu wkoll rwol ewleni fl-izvilupp tad-dwieli, billi joffri livell għoli ta’ dawl (medja ta’ kważi 2 000 siegħa fis-sena) u jwassal l-influwenzi meridonjali, ikkaratterizzati b'mod partikolari minn shana qawwija fis-sajf.

8.2. Deskrizzjoni tal-fatturi umani li jikkontribwixxu għar-rabta

Il-preżenza tad-dwieli f'Villié-Morgan hija affermata minn att ta’ bejgħ ta’ roqgħa art mis-Sire ta’ Beaujeu lil sudditu, fis-sena 956.

Minn tmiem is-seklu XV, il-borgeżija ta’ Lyon, li kienet saret sinjura bis-saħħha tal-industriji tal-ħarir u bankarji, bdiet tiżviluppa l-vinja.

B'reputazzjoni kbira u mfittxija, l-inbejjed ta’ Morgan ġew rikonoxxuti bhala Denominazzjoni ta’ oOrigini Kkontrollata bid-digriet tal-11 ta’ Settembru 1936.

Id-Denominazzjoni ta’ Origini Kkontrollata Morgan hija kkaratterizzata mill-unjoni ta’ tradizzjonijiet tipiči tar-reġjun mat-tekniki moderni.

Il-produtturi, li dejjem ifittxu nbid ta’ kwalità, tgħallmu kif jikkontrollaw il-varjetà tad-dielja gamay N u t-tkabbir tagħha, b'mod partikolari bl-użu ta’ densità ta’ thawwil għolja u żabru qasira.

Biex jiżgura maturitā tajba tal-ġhenba, il-produttur jara li l-wiċċ tal-weraq ikun espost biżżejjed. Għalhekk id-dwieli jistgħu jitharrġu fuq kannizzati fissi.

Fkonformità mal-prattiki fis-sehh, il-produtturi adottaw sistema ta’ vinifikazzjoni partikolari li fiha jintużaw kemm il-fermentazzjoni tradizzjonali kif ukoll il-maċerazzjoni semikarbonika.

Fl-2010, il-vinja ta’ Morgan kienet tkopri erja ta’ aktar minn 1 100 ettaru għal produzzjoni annwali medja ta’ 55 000 ettolitru, zviluppata minn 451 produttur li jiżguraw aktar minn 40 % tal-kummercializzazzjoni bil-bejgħ dirett.

8.3. Interazzjonijiet kawżjali

Il-pjantaġġun tal-vinja fuq l-gholjet li jipponu fuq il-pjanura vasta ta’ Saône jippermettulha tibbenefika minn kundizzjonijiet klimatiċi favorevoli. Għalkemm hija esposta għax-Xlokk, il-mikropajsaġġ jiffavorixxi l-espożizzjoni kollha u kundizzjonijiet tax-xemx ottimali.

Bil-pożizzjoni tagħha madwar ghaxar kilometri bogħod mis-Saône, il-vinja tibbenefika mir-rwol ta’ moderazzjoni termali tal-wied, iżda hija ‘l bogħod biżżejjed biex ma ssofixx l-inkonvenjenzi tiegħu bhaċ-ċpar iffriżat u l-ġlata ta’ tard fir-rebbiegha.

Il-ħamrija tal-municipalità ta’ Villié-Morgan hija žviluppata fuq varjetà ta’ substrati u toffri ġċerta diversità b'areni ramlin fuq il-granit, tafal itqal fuq ix-shale, u ħamrija relattivament fonda u filtranti fuq il-materjal kolluvjali u t-terazzi qodma. Din il-partikularità hija determinanti għall-originalità tal-inbejjed. Il-varjetà gamay N tesprimi dawn l-isfumaturi fl-inbejjed. L-inbejjed minn irqaġja’ li għandhom ħamrija žviluppata fuq ix-shale għandhom karattru originali li l-produtturi jirreferu għaliex bil-verb “morgonner”, li l-ahjar eżempju u l-iżjed wieħed magħruf tiegħu huwa nbid minn irqaġja’ li jinsabu fuq l-gholja “Py”.

Matul il-ġenerazzjonijiet, il-produtturi žviluppaw u tejbu t-tekniki l-aktar adattati għall-varjetà gamay N, fejn ippreferew l-espressjoni ottimali tal-isfumaturi ġġenerati mis-substrati. Barra minn hekk, u skont l-użanzi, għandhom it-tendenza li fuq it-tikketti jindikaw l-isem tal-post ta' provenjenza tal-ġħeneb.

Fis-seklu XIX, fix-xogħol tiegħu "Topographie de tous les vignobles connus" (It-Topografija tal-Vinji Kollha Magħrufa), JULLIEN jiġi speċifika li: "Morgan, villagg li jinsab fuq il-muntanja tal-quċċata fil-municipalità ta' Villiers, jiproduċi fl-ewwel cuvée nbejjed robusti, spiritużi u b'togħma tajba...; dawn idumu tajbin għal żmien twil u dejjem jiġiċċaw tajjeb".

Fl-1953, il-produtturi stabbilew l-ewwel u l-akbar kantini ta' tidwiq fir-reğjun fil-kastell ta' Fontcrenne, tempju reali fejn fil-kmamar differenti, isiru č-ċerimonji u l-iljieli li jaċċentwaw il-hajja tad-denominazzjoni ta' origini kkontrollata.

9. Rekwiżiti ohra applikabbi (ippakkjar, tikkettar, rekwiżiti addizzjonali)

Żona fil-vičinanza immedjata

Qafas ġuridiku:

Leġiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' rekwiżit addizzjonali:

Deroga dwar il-produzzjoni fiż-żona ġeografika demarkata

Deskrizzjoni tar-rekwiżit:

Iż-żona fil-vičinanza immedjata, iddefinita b'deroga għall-vinifikazzjoni, il-produzzjoni u t-tqaddim tal-inbejjed, hija magħmula mit-territorju tal-municipalitajiet li ġejjin, abbaži tal-Kodiċi Geografiku Uffiċjali tas-sena 2019:

— id-département tal-Côte-d'Or:

Agencourt, Aloxe-Corton, Ancey, Arcenant, Argilly, Autricourt, Auxey-Duresses, Baubigny, Beaune, Belan-sur-Ource, Bévy, Bissey-la-Côte, Bligny-lès-Beaune, Boncourt-le-Bois, Bouix, Bouze-lès-Beaune, Brion-sur-Ource, Brochon, Céilly, Chamboeuf, Chambolle-Musigny, Channay, Charrey-sur-Seine, Chassagne-Montrachet, Châtillon-sur-Seine, Chaumont-le-Bois, Chaux, Chenôve, Chevannes, Chorey-lès-Beaune, Clémencey, Collonges-lès-Bévy, Combertault, Comblanchien, Corcelles-les-Arts, Corcelles-les-Monts, Corgoloin, Cormot-Vauchignon, Corpeau, Couche, Curley, Curtill-Vergy, Daix, Dijon, Ebaty, Echevronne, Epernay-sous-Gevrey, L'Etang-Vergy, Etrочек, Fixin, Flagey-Echézeaux, Flavigneron, Fleurey-sur-Ouche, Fussey, Gerland, Gevrey-Chambertin, Gilly-lès-Cîteaux, Gomméville, Grancey-sur-Ource, Griselles, Ladoix-Serrigny, Lantenay, Larrey, Levernois, Magny-lès-Villers, Mâlain, Marcenay, Marey-lès-Fussey, Marsannay-la-Côte, Massingy, Mavilly-Mandelot, Meloisey, Merceuil, Messanges, Meulley, Meursanges, Meursault, Molesme, Montagny-lès-Beaune, Monthelie, Montliot-et-Courcelles, Morey-Saint-Denis, Mossen, Nantoux, Nicey, Noiron-sur-Seine, Nolay, Nuits-Saint-Georges, Obtrée, Pernand-Vergelesses, Perrigny-lès-Dijon, Plombières-lès-Dijon, Poinçon-lès-Larrey, Pommard, Pothières, Premeaux-Prissey, Prusly-sur-Ource, Puligny-Montrachet, Quincey, Reulle-Vergy, La Rochepot, Ruffey-lès-Beaune, Saint-Aubin, Saint-Bernard, Saint-Philibert, Saint-Romain, Sainte-Colombe-sur-Seine, Sainte-Marie-la-Blanche, Santenay, Savigny-lès-Beaune, Segrois, Tailly, Talant, Thoires, Vannaire, Velars-sur-Ouche, Vertault, Vignoles, Villars-Fontaine, Villebichot, Villedieu, Villers-la-Faye, Villers-Patras, Villy-le-Moutier, Vix, Volnay, Vosne-Romanée, Vougeot

— id-département tar-Rhône:

Alix, Anse, L'Arbresle, Les Ardillats, Arnas, Bagnols, Beaujeu, Belleville-en-Beaujolais, Belmont-d'Azergues, Blacé, Le Breuil, Bully, Cercié, Chambost-Allières, Chamelet, Charentay, Charnay, Chasselay, Châtillon, Chazay-d'Azergues, Chénas, Chessy, Chiroubles, Cogny, Corcelles-en-Beaujolais, Dardilly, Denicé, Deux Grosnes (għall-parti li tikkorrispondi għat-territorju tal-municipalità qadima ta' Avenas biss), Dracé, Emeringes, Fleurie, Fleurieux-sur-l'Arbresle, Frontenay, Gleizé, Juliéna, Julié, Lacenas, Lachassagne, Lancié, Lantignié, Légy, Létra, Limas, Lozanne, Lucenay, Marchampt, Marcy, Moiré, Montmelas-Saint-Sorlin, Morancé, Odenas, Le Perréon, Pommiers, Porte des Pierres Dorées, Quincié-en-Beaujolais, Régnié-Durette, Rivolet, Sain-Bel, Saint-Clément-sur-Valsonne, Saint-Cyr-le-Chatoux, Saint-Didier-sur-Beaujeu, Saint-Etienne-des-Oullières, Saint-Etienne-la-Varenne, Saint-Georges-de-Reneins, Saint-Germain-Nuelles, Saint-Jean-des-Vignes, Saint-Julien, Saint-Just-d'Avray, Saint-Lager, Saint-Romain-de-Popey, Saint-Vérand, Sainte-Paule, Salles-Arbuissonnas-en-Beaujolais, Sarcey, Taponas, Ternand, Theizé, Val d'Oingt, Vaux-en-Beaujolais, Vauxrenard, Vernay, Villefranche-sur-Saône, Ville-sur-Jarnioux, Vindry-sur-Turdine (għall-parti li tikkorrispondi għat-territorju tal-municipalitajiet qedma ta' Dareizé, Les Olmes u Saint-Loup biss)

— Id-département ta' Saône-et-Loire:

Aluze, Ameugny, Azé, Barizey, Beaumont-sur-Grosne, Berzé-la-Ville, Berzé-le-Châtel, Bissey-sous-Cruchaud, Bissy-la-Mâconnaise, Bissy-sous-Uzelles, Bissy-sur-Fley, Blanot, Bonnay, Bouzeron, Boyer, Bray, Bresse-sur-Grosne, Burgy, Burnand, Bussières, Buxy, Cersot, Chagny, Chaintré, Chalon-sur-Saône, Chamilly, Champagny-sous-Uzelles, Champforgeuil, Chânes, Change, Chapaise, La Chapelle-de-Bragny, La Chapelle-de-Guinchay, La Chapelle-sous-Brancion, Charbonnières, Chardonnay, La Charmée, Charnay-lès-Mâcon, Charreçey, Chasselas, Chassey-le-Camp, Château, Châtenoy-le-Royal, Chaudenay, Cheilly-lès-Maranges, Chenôves, Chevagny-les-Chevrières, Chissey-lès-Mâcon, Clessé, Cluny, Cormatin, Cortambert, Corteaux, Couches, Crêches-sur-Saône, Crêt, Cruzille, Culles-les-Roches, Curtill-sous-Burnand, Davayé, Demigny, Dennevy, Dezize-lès-Maranges, Donzy-le-Pertuis, Dracy-le-Fort, Dracy-lès-Couches, Epertully, Etrigny, Farges-lès-Chalon, Farges-lès-Mâcon, Flagy, Fleurville, Fley, Fontaines, Fragnes-La-Loyère (ghall-parti li tikkorrispondi għat-territorju tal-municipalità qadima ta' La Loyère biss), Fuissé, Genouilly, Germagny, Givry, Granges, Grevilly, Hurigny, Igé, Jalogny, Jambles, Jugy, Jullly-lès-Buxy, Lacrost, Laives, Laizé, Lalheue, Leynes, Lournand, Lugny, Mâcon, Malay, Mancey, Martailly-lès-Brancion, Massilly, Mellecey, Mercurey, Messey-sur-Grosne, Milly-Lamartine, Montagny-lès-Buxy, Montbellet, Montceaux-Ragny, Moroges, Nanton, Ozenay, Paris-l'Hôpital, Péronne, Pierreclos, Plottes, Prété, Prissé, Pruzilly, Remigny, La Roche-Vineuse, Romanèche-Thorins, Rosey, Royer, Rully, Saint-Albain, Saint-Ambreuil, Saint-Amour-Bellevue, Saint-Boil, Saint-Clément-sur-Guye, Saint-Denis-de-Vaux, Saint-Désert, Saint-Gengoux-de-Scissé, Saint-Gengoux-le-National, Saint-Germain-lès-Buxy, Saint-Gervais-sur-Couches, Saint-Gilles, Saint-Jean-de-Trézy, Saint-Jean-de-Vaux, Saint-Léger-sur-Dheune, Saint-Mard-de-Vaux, Saint-Martin-Belle-Roche, Saint-Martin-du-Tartre, Saint-Martin-sous-Montaigu, Saint-Maurice-de-Satonnay, Saint-Maurice-des-Champs, Saint-Maurice-lès-Couches, Saint-Pierre-de-Varennes, Saint-Rémy, Saint-Sernin-du-Plain, Saint-Symphorien-d'Ancelles, Saint-Vallerin, Saint-Vérand, Saint-Ythaire, Saisy, La Salle, Salornay-sur-Guye, Sampigny-lès-Maranges, Sancé, Santilly, Sassangy, Saules, Savigny-sur-Grosne, Sennecé-le-Grand, Senozan, Sercy, Serrières, Sigy-le-Châtel, Sologny, Solutré-Pouilly, Taizé, Tournus, Uchizy, Varennes-lès-Mâcon, Vaux-en-Pré, Vergisson, Vers, Verzé, Le Villars, La Vineuse sur Fregande (ghall-parti li tikkorrispondi għat-territorju tal-municipalitajiet qodma ta' Donzy-le-National, Massy u La Vineuse biss), Vinzelles, Viré

— id-département tal-Yonne:

Aigremont, Annay-sur-Serein, Arcy-sur-Cure, Asquins, Augy, Auxerre, Avallon, Bazarnes, Beine, Bernouil, Béru, Bessy-sur-Cure, Bleigny-le-Carreau, Censy, Chablis, Champlay, Champs-sur-Yonne, Chamvres, La Chapelle-Vaupelteigne, Charentenay, Châtel-Gérard, Chemilly-sur-Serein, Cheney, Chevannes, Chichée, Chitry, Collan, Coulangeron, Coulanges-la-Vineuse, Courgis, Cruzy-le-Châtel, Dannemoine, Deux Rivières, Dyé, Epineuil, Escamps, Escolives-Sainte-Camille, Fleys, Fontenay-près-Chablis, Gy-l'Evêque, Héry, Irancy, Island, Joigny, Jouancy, Junay, Jussy, Lichères-près-Aigremont, Lignorelles, Ligny-le-Châtel, Lucy-sur-Cure, Maligny, Mélisey, Merry-Sec, Migé, Molay, Molosmes, Montigny-la-Resle, Montholon (ghall-parti li tikkorrispondi għat-territorju tal-municipalitajiet qodma ta' Champvallon, Villiers sur Tholon u Volgré biss), Mouffy, Moulins-en-Tonnerrois, Nitry, Noyers, Ouanne, Paroy-sur-Tholon, Pasilly, Pierre-Perthuis, Poilly-sur-Serein, Pontigny, Préhy, Quenne, Roffey, Rouvray, Saint-Bris-le-Vineux, Saint-Cyr-les-Colons, Saint-Père, Sainte-Pallaye, Sainte-Vertu, Sarry, Senan, Serrigny, Tharoiseau, Tissey, Tonnerre, Tronchay, Val-de-Mercy, Vallan, Venouse, Venoy, Vermenton, Vézannes, Vézelay, Vézinnes, Villeneuve-Saint-Salves, Villy, Vincelles, Vincelottes, Viviers, Yrouerre.

Tikkettar

Qafas ġuridiku:

Leġiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' rekwiżit addizzjonali:

Dispożizzjonijiet addizzjonali relatati mat-tikkettar

Deskrizzjoni tar-rekwiżit:

- a) It-tikkettar tal-inbejjed li jibbenefikaw mid-Denominazzjoni ta' Origini Kkontrollata jista'jispecifika l-isem ta' unità ġeografika iż-ġiebil bil-kundizzjoni li:

- tkun post irregiistrat;
- tkun fuq id-dikjarazzjoni tal-ħsad.

L-isem tal-post katastali jinkiteb immedjatament wara l-isem tad-Denominazzjoni ta' Origini Kkontrollata u jiġi stampat b'ittri li d-daqqs tagħhom ma jkunx ogħla u usa' mid-daqqs tal-ittri li jiffurmaw l-isem tad-Denominazzjoni ta' Origini Kkontrollata.

- b) It-tikkettar tal-inbejjed tad-Denominazzjoni ta' Origini Kkontrollata jista' jispecifika l-unità ġeografika ikbar "Vin du Beaujolais" jew "Grand Vin du Beaujolais" jew "Cru du Beaujolais".

Id-daqqs tal-ittri tal-unità ġeografika ikbar ma għandux ikun ogħla u usa' minn żewġ terzi tad-daqqs tal-ittri li jiffurmaw l-isem tad-Denominazzjoni ta' Origini Kkontrollata.

Link għall-Ispecifikazzjoni tal-Prodott

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-1169e922-4ee5-4592-8f0f-27a337e58a43

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Ufficċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea
L-2985 il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT